联合国 $S_{/2016/242}$



安全理事会

Distr.: General 14 March 2016 Chinese

Original: English

秘书长关于联合国脱离接触观察员部队 2015 年 11 月 19 日至 2016 年 2 月 29 日期间的报告

一. 导言

1. 本报告说明联合国脱离接触观察员部队(观察员部队)根据安全理事会第 350(1974)号决议所载的任务规定,在过去三个月开展的活动。这些任务经其后决议延长,最近一个是第 2257(2015)号决议。

二. 地区局势和观察员部队的活动

- 2. 在本报告所述期间,以色列和阿拉伯叙利亚共和国之间的停火得以维持,尽管由于阿拉伯叙利亚共和国的不断冲突造成环境持续动荡,而且 1974 年《以色列和叙利亚部队脱离接触协定》遭到多次严重违反(违反行为载列于下文)。叙利亚武装部队对非国家武装反对派团体开展了军事和安全行动,常常是反击这些团体在布拉沃(叙利亚)一侧的隔离区和限制区发动的进攻。在隔离区内,叙利亚武装部队和军事装备以及观察员部队以外的任何其他武装人员和军事装备的存在,均违反了《部队脱离接触协定》。正如安全理事会在第 2257(2015)号决议中强调指出,隔离区内不应有任何军事活动。
- 3. 观察员部队尽最大努力维持停火,确保按照《部队脱离接触协定》的规定严格遵守停火,并报告所有违反停火线的事件。向隔离区内和跨越停火线的所有开火事件以及个人跨越停火线行为,均违反了《部队脱离接触协定》。部队指挥官在与双方定期沟通时,继续呼吁双方力行克制,防止任何可能导致停火线两边的局势升级的误判。
- 4. 发生了若干跨越停火线的重大事件,违反了《部队脱离接触协定》。1月13日,第51号观察所的联合国人员观察到身为停火线附近的以色列国防军步行巡逻队的一部分的两名以色列国防军士兵进入隔离区约75米,随后回到阿尔法一





- 侧。同日,观察员部队人员观察到五名以色列国防军士兵进入隔离区约 20 米, 此后不久回到阿尔法一侧。
- 5. 几乎每天都观察到平民、主要是放牧人从布拉沃一侧到阿尔法一侧穿越停火线。第 54 号观察所的联合国人员六次看到以色列国防军人员与来自布拉沃一侧的人进行互动,其中有些人携带武器。注意到,11 月 19 日,第 54 号观察所的联合国人员看到以色列国防军人员与三名身份不明的人在离观察所 200 米远的以色列技术围栏门口进行互动。12 月 21 日,第 54 号观察所的联合国人员观察到,以色列国防军人员在同一个以色列技术围栏门口向布拉沃一侧的身份不明人员转交包裹。1 月 17 日,第 54 号观察所的联合国人员观察到,有人从布拉沃一侧驾驶一辆车越过停火线,开至以色列技术围栏大门处,以色列国防军士兵打开大门。10 分钟后,该车离开,开往布拉沃一侧的 Mu'allaq。还在 1 月 31 日,观察员部队观察到一辆卡车从布拉沃一侧越过以色列技术围栏大门,进入第 54 号观察所附近的一个以色列国防军阵地。2 月 3 日,观察到一辆小卡车在同一以色列技术围栏大门处停留约 10 分钟,看到四人给该车装货,然后,该车驶向布拉沃一侧的 Brudjum/Ayn Qadi。
- 6. 在叙利亚冲突的背景下,战斗继续在布拉沃一侧的隔离区和限制区内进行,激烈程度各不相同。大多数战斗发生在隔离区和限制区的中部和南部地区。叙利亚武装部队保持其在隔离区的阵地,特别是在 Ba'th 和 Khan Arnabah 等城市中心的阵地,并进一步巩固其在 Hadar 北部地区以及 Jubbata、Trunjah 和 Ufana 三村地区的阵地。在最近几个月里,叙利亚武装部队和非国家武装反对派团体在隔离区北部的战斗激烈程度已经下降,虽然交火仍在继续,尤其是在 Hadar 地区以及 Jubbata、Trunjah、Ufana 和 Ayn al-Bayda 等村庄。1 月,叙利亚当局和公开来源的报告说,叙利亚武装部队与在 Jubbata、Trunjah、Ufana 和 Ayn al-Bayda 等村的非国家武装反对派团体之间已达成地方停火协议,这些村庄通往 Khan Arnabah的公路已经重新开放。尽管据报有停火安排,但交火继续存在,表明了隔离区北部地区的局势波动性,并继续让所报告的停火安排受到质疑。
- 7. 再往北,在阿拉伯叙利亚共和国和黎巴嫩之间的边界地区,在九个不同的场合,观察员部队观察和报告过身份不明的人的跨界流动,其中有些人有武装。
- 8. 叙利亚武装部队进一步加强了它们沿 Qunaytirah 至大马士革主要道路的阵地,通常在紧靠隔离区的地点部署着坦克。观察员部队看到武装团体在隔离区开坦克。在最近发生的激烈交战期间,观察员部队观察到非国家武装反对派团体在 Qahtaniyah、New Hamidah 和 Ruwayhinah 附近使用坦克。此外,非国家武装反对派团体在 Ruwayhinah 附近地区和靠近被撤出的联合国 60 A 号阵地附近使用重型火炮。

- 9. 在隔离区和限制区的中部地区,叙利亚武装部队和武装团体之间的战斗加强,特别是在 12 月底和 1 月。1 月 17 日,观察员部队在隔离区和限制区东部地区观察到示踪剂、多轮空中爆炸、多发小武器开火、数十起大型爆炸和空袭。1 月 29 日,非国家武装反对派团体以大炮、坦克和重型机枪向叙利亚武装部队在隔离区 Tal al-Kurum 和在限制区 Jaba 的阵地发动攻击。在冲突期间,观察到约 17 次空袭和 1 000 次大型爆炸。
- 10. 在本报告所述期间,努斯拉阵线和耶尔穆克烈士旅之间的战斗在隔离区和限制区的南部地区继续。在据称耶尔穆克烈士旅领导和成员在 Al Jamlah 镇遭杀害后,据报,耶尔穆克烈士旅和努斯拉阵线之间在布拉沃一侧限制区的 Abu Hasar、Abdali、Ayn Dhakrah、Abu Haratayn、Gadhir al Bustan 和 Tasil 发生了激烈冲突。11 月 30 日,在离第 51 号联合国观察所 600 米远的 Qahtaniyah 村,对努斯拉阵线领导人物使用了可能的车载简易爆炸装置。耶尔穆克烈士旅继续在靠近被撤空的 80A 号联合国观察哨所的地区进行军事训练活动。
- 11. 观察员部队已抗议叙利亚武装部队和装备进入隔离区、向隔离区内射击、或从隔离区向外射击。观察员部队指挥官向叙利亚当局重申,叙利亚武装部队有义务停止在隔离区内的军事行动,停止从限制区开火,还强调必须遵守《部队脱离接触协定》的条款,并确保当地联合国人员的安全和安保。
- 12. 12 月份,观察员部队三次(12 月 2 日一次,12 月 15 日三次)观察到武装人员和非武装人员从靠近停火线的联合国第80号阵地附近挖出地雷和排雷。
- 13. 在本报告所述期间,观察员部队观察到隔离区多达 5 个不同地点为境内流离失所者设置了帐篷和其他结构。观察员部队观察到 Ayshah 村外西北方向约有横跨第 80 号联合国阵地附近的停火线的 70 顶帐篷。观察员部队观察到,在帐篷附近有水箱和有限的基础设施,还经常观察到该营地有小型平民小组。在 Buraykah村庄附近停火线沿线地区的另一个帐篷营地中,观察到约 150 个帐篷、木制结构和集装箱。观察到该营地时断时续有少量的平民。此外,观察员部队观察到沿通往第 53 号联合国观察所的道路有约 130 顶帐篷及木制结构。观察员部队观察到 在 Ayn Qadi 村庄西北部横跨布拉沃线的一个地点有 15 顶帐篷,在限制区内Kudnaa 中心的帐篷从 7 顶减至 1 顶。由于 2014 年 8 月下旬以来阿尔法和布拉沃之间的既有过境点关闭,观察员部队目前无法与红十字国际委员会合作,为阿尔法和布拉沃两侧的人道主义过境提供方便,包括学生过境。
- 14. 2014年9月,观察员部队临时迁出某些阵地。此后直至观察员部队在条件允许的情况下全部返回隔离区这段时间,观察员部队一直以现有编制开展行动。在这种情况下,观察员部队继续驻守其在隔离区北部的赫尔蒙山阵地和南部的第80号阵地以及阿尔法一侧的第22号阵地,从而保持隔离区和停火线的可见度,但方式有所改变。观察员部队的行动继续得到戈兰观察员小组的联合国停战监督组

16-03647 (C) 3/8

织(停战监督组织)的支持。该小组在阿尔法一侧保持 5 个固定观察所和 4 个临时观察所。戈兰观察员小组的重点活动仍是 24 小时不间断静态观察、调查、情况分析。观察员部队通过戈兰观察员小组继续每 2 周 1 次对阿尔法一侧限制区内的装备和部队人数进行检查。阿尔法一侧的联络官陪同检查组。由于安全状况,布拉沃一侧的检查和机动行动仍处于暂停状态。与过去一样,部队的行动自由受到限制,不让其检查组进入阿尔法一侧某些阵地。

15. 在本报告所述期间,联合国人员几次观察到载于平板卡车上的 155毫米火炮进入阿尔法一侧离停火线 10 公里内的阵地。11 月 20 日,在第 73 号观察所以南的一个以色列国防军阵地观察到一个反坦克导弹发射系统。1 月 12 日,观察员部队人员观察到 6 门 M109(155毫米火炮)自行炮,1 月 22 日,观察到离停火线十公里有 5 辆导弹运输车。观察员部队和戈兰观察员小组成员在阿尔法一侧的行动还继续受到限制,因为在他们进入和离开位于以色列技术围栏东面的第 54 号和第 73 号联合国观察所时以色列国防军不及时打开技术围栏的门。在编写本报告时,对第 73 号观察的新安排到位,改善了观察员部队和戈兰观察员小组军事观察员在技术围栏大门处遇到的延迟情况。观察员部队继续部署在第 54 号和第 73 号联合国观察所,给戈兰观察员小组军事观察员提供额外的安全和部队保护。12 月份完成了将观察员部队临时总部职能从大马士革喜来登饭店搬迁至大马士革郊区的 Yafour 旅馆的工作。

16. 观察员部队与双方磋商,继续审查隔离区的局势。观察员部队的最终目标是在情况许可时完全返回隔离区。在最近几个月里,观察员部队评估认为,尽管隔离区北部的局势依然动荡,但叙利亚武装部队和武装团体之间的战斗的激烈程度已经缓解。在这方面,观察员部队启动了对隔离区内条件的实地评估,以便潜在地逐步返回该地区。1月19日,一组观察员部队进行了初步实况调查访问,访问了布拉沃一侧限制区内的法乌阿尔营地、横跨隔离区中部的 Khan Aranabah 和隔离区内第32号阵地。叙利亚当局为这次访问提供了便利。该小组从观察员部队临时总部 Yafour 旅馆去法乌阿尔营地、第32号阵地和 Khan Anarbeh 的沿路没有安全事件。该小组发现法乌阿尔营地和第32号阵地由叙利亚武装部队守卫,该营地遭受了重大损坏,许多建筑物有遭受火灾损坏的迹象,并有抢掠迹象。在第32号阵地,该小组还发现,该阵地有遭受抢掠和相关破坏的迹象。小组没有发现任何明显的迹象表明法乌阿尔营地或第32号阵地发生过战斗,并发现这两个地点的若干结构,包括围墙和掩体完好无损。观察员部队计划对隔离区进行进一步的实况调查访问,以评估潜在的回返条件。

17. 观察员部队还继续与双方商讨切实安排,以允许部队继续维持停火,监测、核查和报告违反《部队脱离接触协定》的情况,并行使与双方联络的重要职能,以便执行其任务。此外,观察员部队继续与双方商讨技术使用问题,包括使能技术,以加强对隔离区和停火线的观察和监测,弥补因现有编制而损失的了解情况

能力。由于布拉沃一侧隔离区和限制区的普遍安全状况,加上库奈特拉过境点关闭但却未能就建立阿尔法一侧的过境程序和观察员部队在布拉沃一侧的临时观察所问题取得一致,观察员部队的行动继续受到阻碍。

- 18. 观察员部队的计划也继续是重点关注保持行动效率,在现有条件下支持和维持部队的现有编制。10 月进行的军事能力研究评估了观察员部队安全和稳妥履行其任务的能力,有关协商和报告于 11 月份完成。军事能力研究的结果主要集中在指挥和控制、部队重组、观察能力和部队保护等方面。该项研究的主要建议包括赫尔蒙山各阵地和第 80 号阵地的优化业务和自我维持;从后勤单位减少大约70 名人员并进行重组,以加强观察员部队在隔离区的阵地;加强赫尔蒙山地区联合国各阵地和第 80 号阵地的医疗设施;为赫尔蒙山各阵地提供额外的观测系统和装甲运兵车、爆炸物处置能力;优化戈兰观察员小组军事观察员的部署。该研究还审议了让观察员部队有可能逐步返回隔离区的适当政治、安全条件和部队自身条件。
- 19. 观察员部队继续努力加强其赫尔蒙山地区的各阵地,包括对第 12 号和 12A 号阵地进行通信服务、住宿和部队保护措施升级。指派给 12A 号阵地的 50 名维和人员小组已全面投入运作。观察员部队已经为阵地储备了所需的后勤用品,并做好了必要的过冬准备。以更多的部队保护措施和观测能力进一步开拓了联合国第 80 号阵地。
- 20. 观察员部队继续从大马士革为赫尔蒙山阵地运送补给。几乎每天都有观察员部队的车队往来于大马士革和赫尔蒙山阵地之间。车队由观察员部队的护送队提供安全保护,且阿拉伯叙利亚高级代表办公室的一名联络官随行。观察员部队继续实施增援和撤离联合国阵地和观察所的应急计划,并更新位于阿尔法和布拉沃两侧以及大马士革的联合国人员的搬迁和后撤应急计划。观察员部队的部队预备连定期进行演练、演习和培训,以应对所有确认的紧急情况。
- 21. 继续在观察哨、阵地、齐瓦尼营地业务基地,并在观察员部队在 Yafour 旅馆的临时总部、Mazzah 行政办公室和大马士革代表处实施风险减缓措施。在联合国赫尔蒙山阵地和第80号阵地已经完成更多的部队保护措施。
- 22. 截至 2 月 26 日,观察员部队有 768 人,包括 23 名妇女。目前部署的部队人员来自不丹(2)、捷克共和国(3)、斐济(300)、印度(189)、爱尔兰(151)、尼泊尔(121)和荷兰(2)。此外,来自停战监督组织的 77 名军事观察员协助部队执行任务,其中包括 3 名妇女。

三. 安全理事会第 338 (1973) 号决议的执行情况

23. 安全理事会在第 2257(2015)号决议中决定将观察员部队的任务期限再延长六个月,直至 2015 年 12 月 31 日,同时促请有关各方立即执行安理会第 338(1973)

16-03647 (C) 5/8

号决议,并请秘书长在该期间结束时提交报告,说明局势的发展以及为执行决议 采取的措施。我在根据大会关于耶路撒冷的第 69/24 号决议和关于叙利亚戈兰的 第 69/25 号决议提交的关于中东局势的报告(A/70/353)中,说明了寻求和平解决中 东问题的方案特别是在各级努力执行第 338(1973)号决议的情况。

24. 自 2008 年 12 月中断间接和平会谈以来,双方之间已无谈判。叙利亚冲突使以色列和阿拉伯叙利亚共和国之间恢复和平会谈和推动和平的前景进一步暗淡。我期待在执行安全理事会第 2254(2015)号决议和日内瓦公报的基础上,和平解决阿拉伯叙利亚共和国境内的冲突,并按照安全理事会第 338(1973)号决议和其他相关决议的要求,重新作出努力,以实现全面、公正和持久的和平解决。

四. 意见

- 25. 所发生的违反《部队脱离接触协定》的行为令我深感关切。叙利亚武装部队和武装团体之间以及各武装团体之间在布拉沃一侧的隔离区和限制区内的战斗破坏了以色列和阿拉伯叙利亚共和国之间的长期停火。双方依然务必始终首先与观察员部队联络,以防止停火线两边的局势升级。观察员部队所执行的任务仍是确保该区域稳定的一个重要因素。联合国将不遗余力地确保以色列和阿拉伯叙利亚共和国之间长期维持的停火继续得到维持。
- 26. 我严重关切阿拉伯叙利亚共和国境内继续恶化的安全局势及其对叙利亚民众的影响以及对该地区稳定的潜在影响。这些情况继续严重影响观察员部队的行动区。叙利亚武装部队和未经授权军事装备在隔离区内的存在,是违反《部队脱离接触协定》的行为。叙利亚武装部队和非国家武装反对派团体以及列名恐怖团体在叙利亚的持续冲突中越来越多地使用重武器,包括政府军在布拉沃一侧的限制区进行空袭,令人不安。我关切地注意到,叙利亚武装部队以及非国家武装反对派团体和列名的恐怖团体在隔离区的兵力越来越多,而且日益使用坦克和重型武器。非国家武装反对派团体和列名团体继续控制位于观察员部队行动区南部的隔离区和限制区重要地段,并继续出现在观察员部队两个营地之间一段主要公路的沿线。阿尔法和布拉沃两侧之间的既有过境点依然关闭。
- 27. 除观察员部队外,隔离区内不得有任何其他军事力量。我敦促阿拉伯叙利亚 共和国政府停止进行空袭。我呼吁叙利亚冲突各方按照安全理事会第 2268(2016) 号决议的规定,尊重全国范围内的停止敌对行动,停止在观察员部队行动区的军 事行动,并从隔离区撤走所有军事装备和所有武装人员。
- 28. 以色列国防军应停止在阿尔法一侧限制区内部署未经批准的武器和装备。此外,以色列国防军士兵违反停火线的行为有可能加剧双方之间的紧张局势。
- 29. 我呼吁有影响力的国家坚决、紧急地向位于观察员部队行动区内的武装团体说明,有必要停止一切违反《以色列和阿拉伯叙利亚共和国脱离接触协定》、危

及联合国人员安全保障的行动,同时让联合国人员能自由、安全、稳妥地履行其任务。我对危害联合国人员和设施的数起事件依然感到关切。任何人对联合国人员的任何敌对行为,包括威胁其人身安全、限制其行动及直接和间接向联合国人员和设施射击,都是不可接受的。必须确保联合国人员的安全保障。我重申,任何行为体在隔离区内进行的一切军事活动都对停火和当地平民构成威胁,也会危及实地联合国人员。我呼吁各方采取一切必要措施保护平民。

- 30. 阿拉伯叙利亚共和国政府承担对在布拉沃一侧隔离区和限制区内联合国人员的安全保障的首要责任。
- 31. 观察员部队在该地区继续存在依然至关重要。以色列和阿拉伯叙利亚共和国已表明将继续履行对《部队脱离接触协定》和观察员部队的承诺。我呼吁双方协助观察员部队尽快完成其临时配置和部署,以确保部队能够有效执行任务,直到条件允许其全部返回隔离区。我注意到,以色列政府和阿拉伯叙利亚共和国政府为向部队提供基本用品提供了协助。我还呼吁各方继续支持观察员部队开展其改组工作和解决各项悬而未决的行政、后勤和业务方面问题,包括在没有 Qunaytirah过境点的情况下观察员部队人员往来于阿尔法和布拉沃两侧的既定有效临时程序。观察员部队必须具备必要的技术和设备,以加强对隔离区和停火线的观察,并改善对部队的保护。观察员部队全面重返隔离区仍是部队的一项优先任务。在规划筹备这一全面重返时,将把联合国人员的安全保障作为决定确切方式的首要考虑因素。
- 32. 安全理事会继续对有关各方施加影响也同样重要,以确保观察员部队有能力安全和自由地开展行动。观察员部队必须继续拥有所需的一切必要手段和资源,以便在情况允许时能全面重返隔离区。执行观察员部队军事能力研究报告中所载建议将使观察员部队能够最大化地利用其目前配置中的行动效力,并有助于特派团努力评估潜在返回隔离区的条件。
- 33. 部队派遣国对观察员部队的信心和承诺仍然是部队能够继续执行任务的一个关键因素。我感谢不丹、捷克共和国、斐济、印度、爱尔兰、尼泊尔和荷兰政府的贡献、承诺和决心。我也感谢向停战监督组织派遣军事观察员的会员国。
- 34. 最后,我要感谢普尔纳·钱德拉·塔帕中将,他于2月7日完成了他在观察员部队的任期,感谢他在担任观察员部队特派团团长兼部队指挥官期间专心致志的领导和承诺。我还要感谢在观察员部队任职的军事人员和文职人员,他们继续在困难的环境下高效和专心致志地履行安全理事会交给他们的重要任务。我完全相信,观察员部队将继续尽全力履行其使命。

16-03647 (C) **7/8**

附件

